

पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय  
छत्तीसगढ़, बिलासपुर

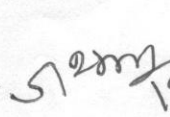



पाठ्यक्रम

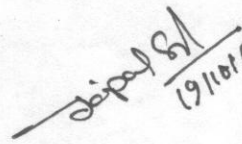
स्नातकोत्तर : छत्तीसगढ़ी (पूर्व एवं अंतिम)

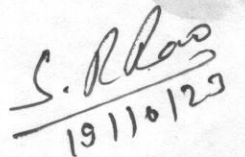
कोड-MACHH

  
19/10/2023

  
19-10-2023

  
19-10-23

  
19/10/2023

  
19/10/23

## स्नातकोत्तर पाठ्यक्रम : छत्तीसगढ़ी

### उद्देश्य :

स्नातकोत्तर छत्तीसगढ़ी भाषा एवं साहित्य पाठ्यक्रम की संरचना इस तरह की गई है जिससे प्रवेशित विद्यार्थी छत्तीसगढ़ी भाषा, साहित्य एवं संस्कृति को जान सकें तथा उनके ज्ञान में गुणात्मक वृद्धि हो सके। इस पाठ्यक्रम को निर्धारित करते समय इस बात का ध्यान रखा गया है कि मुक्त एवं दूरस्थ शिक्षा पद्धति (Open and Distance Learning mode) के माध्यम से इस पाठ्यक्रम में विद्यार्थियों की सहभागिता मनोयोग पूर्ण बनी रहे। विद्यार्थी छत्तीसगढ़ी भाषा एवं साहित्य के आदि से आधुनिक रूप को समझ सकें, उससे समन्वय स्थापित कर सकें। पाठ्यक्रम का मुख्य उद्देश्य है-

- छत्तीसगढ़ी साहित्य के विकासक्रम को बताना।
- छत्तीसगढ़ी भाषा एवं अंतर्वतनी बोलियों तथा संस्कृति की जानकारी देना।
- छत्तीसगढ़ी के लोक-व्यवहार को बताना और शिक्षा और रोजगारोन्मुख बनाना।

### पाठ्यक्रम की संरचना :

यह पाठ्यक्रम दो वर्ष का होगा। पाठ्यक्रम में नौ प्रश्न-पत्र होंगे। प्रत्येक प्रश्न-पत्र आठ (08) क्रेडिट का होगा। इस तरह पूरे पाठ्यक्रम के लिए कुल क्रेडिट 72 होंगे। प्रत्येक प्रश्न-पत्र के लिए 100 अंक निर्धारित किए गए हैं, जिसमें सत्रीय कार्य (TMA) 30 अंक का तथा सत्रांत परीक्षा (TEE) हेतु 70 अंक होंगे। तालिका रूप में इस प्रकार है-

वर्ष	विषय कोड	प्रश्न-पत्र का नाम	Marks		Credits
			TMA	TEE	
पूर्व वर्ष	MACHH -01	छत्तीसगढ़ी का इतिहास	30	70	08
	MACHH -02	छत्तीसगढ़ी का भाषाविज्ञान	30	70	08
	MACHH -03	छत्तीसगढ़ी व्याकरण	30	70	08
	MACHH -04	छत्तीसगढ़ी काव्य	30	70	08
अंतिम वर्ष	MACHH -05	छत्तीसगढ़ी कथा-साहित्य	30	70	08
	MACHH -06	छत्तीसगढ़ी नाट्य एवं अन्य विधाएँ	30	70	08
	MACHH -07	प्रयोजनमूलक छत्तीसगढ़ी	30	70	08
	MACHH -08	छत्तीसगढ़ी लोक-कला, संस्कृति, तीज-त्योहार एवं परंपराएँ	30	70	08
	MACHH -09	शोध-प्रविधि एवं अनुवाद/लघुशोध (वैकल्पिक)	30	70	08

*[Signature]*  
19/10/2023

*[Signature]*  
19.10.2023

*[Signature]*  
19.10.23

*[Signature]*  
19/10/2023  
Page | 2  
*[Signature]*

## छत्तीसगढ़ी का इतिहास

### काई-1

#### 1.1 छत्तीसगढ़ और छत्तीसगढ़ी

- (1) छत्तीसगढ़ी की ऐतिहासिक-राजनैतिक-भौगोलिक पृष्ठभूमि
- (2) 'छत्तीसगढ़' शब्द
- (3) छत्तीसगढ़ राज्य निर्माण की माँग
- (4) छत्तीसगढ़ राज्य-निर्माण
- (5) भौगोलिक स्थिति
- (6) छत्तीसगढ़ी भाषा एवं इतिहास
- (7) छत्तीसगढ़ी की वर्ण-ध्वनियाँ
- (8) छत्तीसगढ़ी भाषा का क्षेत्र व रूप
- (9) छत्तीसगढ़ी भाषा के विविध रूप

#### 1.2 छत्तीसगढ़ी साहित्य का काल-निर्धारण

- (1) प्रथम उन्मेष (सन् 1904 से 1935 ई. तक)
- (2) द्वितीय उन्मेष (सन् 1935 से 1960 ई. तक)
- (3) तृतीय उन्मेष (सन् 1960 ई. से अब तक)

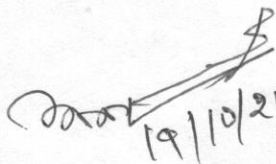
### इकाई-2

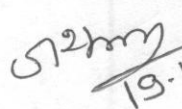
#### 2.1 छत्तीसगढ़ी साहित्य का आरंभिक चरण : लोकगाथा

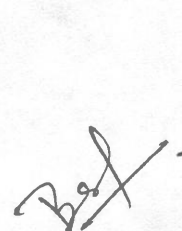
- (1) लोकगाथा का विकास
- (2) छत्तीसगढ़ी लोकगाथाओं की विशेषताएँ
- (3) छत्तीसगढ़ की लोकगाथाओं का वर्गीकरण
- (4) पाठ्यक्रम में शामिल प्रमुख गाथाएँ

#### 2.2 छत्तीसगढ़ी साहित्य का आरंभिक चरण : लोककथा

- (1) लोककथा का विकास
- (2) छत्तीसगढ़ लोककथाओं का वर्गीकरण

  
19/10/2023

  
19-10-2023

  
19/10/2023  
S. R. Rao

(3) छत्तीसगढ़ी लोककथाओं का कथा शिल्प

(4) छत्तीसगढ़ी लोककथाएँ

### इकाई-3

3.1 छत्तीसगढ़ी का संत काव्य

(1) संत धर्मदास

(2) गुरु घासीदास

3.2 छत्तीसगढ़ी का राष्ट्रीय काव्य

(1) पण्डित सुन्दरलाल शर्मा

(2) पण्डित मुकुटधर पाण्डेय

### इकाई-4

4.1 छत्तीसगढ़ी का आधुनिक साहित्य

(1) हरि ठाकुर

(2) दानेश्वर शर्मा

(3) लोचन प्रसाद पाण्डेय

4.2 बीसवीं सदी और उसके बाद का छत्तीसगढ़ी साहित्य

(1) पण्डित शुकलाल प्रसाद पाण्डेय

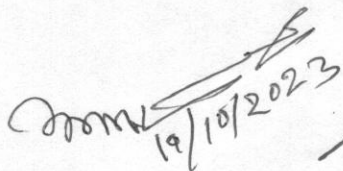
(2) द्वारिका प्रसाद तिवारी

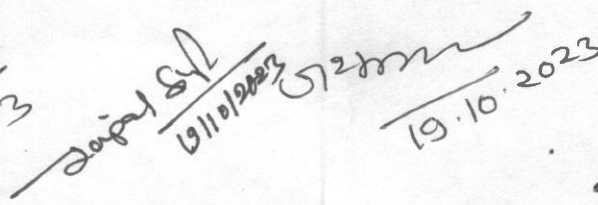
(3) पवन दीवान

(4) पण्डित श्यामलाल चतुर्वेदी

### सहायक पुस्तक सूची :

1. नरेन्द्र देव वर्मा- छत्तीसगढ़ी का उद्विकास
2. नंदकिशोर तिवारी- छत्तीसगढ़ का ऐतिहासिक अध्ययन
3. शर्कुतला वर्मा- छत्तीसगढ़ी लोक-जीवन और लोक-साहित्य का अध्ययन
4. प्यारेलाल गुप्त- प्राचीन छत्तीसगढ़
5. बलदेव प्रसाद मिश्र- छत्तीसगढ़ परिचय
6. सत्यभामा आडिल- छत्तीसगढ़ भाषा एवं साहित्य

  
19/10/2023

  
19/10/2023





## छत्तीसगढ़ी का भाषाविज्ञान

### इकाई-1

#### 1.1 छत्तीसगढ़ का परिचय

- (1) छत्तीसगढ़ का भौगोलिक स्वरूप
- (2) छत्तीसगढ़ की सामाजिक संरचना
- (2) छत्तीसगढ़ का ऐतिहासिक परिदृश्य

#### 1.2 छत्तीसगढ़ का नामकरण एवं उसका इतिहास

### इकाई-2

#### भारतीय आर्य भाषाएँ एवं छत्तीसगढ़ी

- (1) पूर्वी हिंदी और छत्तीसगढ़ी
- (2) छत्तीसगढ़ का आर्येतर भाषा-परिवार

### इकाई-3

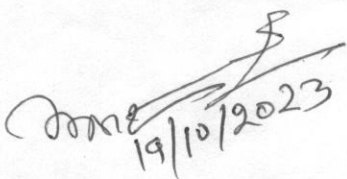
#### छत्तीसगढ़ी का सामान्य व्याकरण

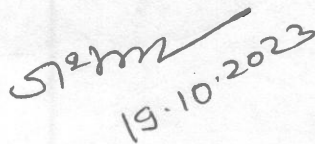
- (1) छत्तीसगढ़ी ध्वनि समूह
- (2) संज्ञा
- (3) सर्वनाम
- (4) सर्वनाम
- (5) विशेषण
- (6) क्रिया
- (7) अव्यय

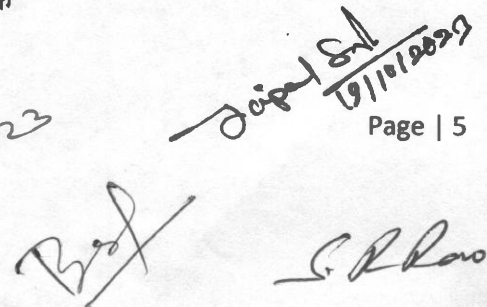
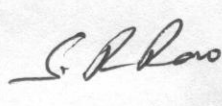
### इकाई-4

#### छत्तीसगढ़ी की शब्द-संपदा और उस पर प्रभाव

- (1) छत्तीसगढ़ी में रचनात्मक उपसर्ग एवं प्रत्यय
- (2) छत्तीसगढ़ी में लिंग, वचन, कारक

  
19/10/2023

  
19.10.2023

  
19/10/2023  
Page | 5  


- (3) छत्तीसगढ़ी में समास-योजना
- (4) छत्तीसगढ़ी में शब्द शक्ति
- (5) छत्तीसगढ़ की शब्द-संचय

सहायक पुस्तक सूची :

1. जार्ज ग्रियर्सन- लिङ्ग्विस्टिक सर्वे ऑफ़ इंडिया।
2. भालचंद्र राव तैलंग- छत्तीसगढ़ी हल्बी और भतरी बोलियों का भाषावैज्ञानिक अध्ययन
3. नरेन्द्र देव वर्मा- छत्तीसगढ़ी का उद्द्विकास
4. चित्तरंजन कर- छत्तीसगढ़ की भाषाएँ
5. शंकर शेष- छत्तीसगढ़ का भाषाशास्त्रीय अध्ययन।

तृतीय प्रश्न-पत्र

## छत्तीसगढ़ी व्याकरण

इकाई-1

शब्द-भेद-

1. संज्ञा
2. सर्वनाम
3. विशेषण
4. क्रिया
5. अव्यय/अविकारी शब्द (क्रियाविशेषण, संबंधबोधक, समुच्चबोधक, विस्मयादिबोधक)।

इकाई-2

व्याकरणिक कोटियाँ-

1. पुरुष
2. काल (छत्तीसगढ़ी की क्रियाओं में वर्तमान, भूत तथा भविष्य काल के विविध रूप)
3. लिंग
4. वचन

इकाई-3

*[Signature]*  
19/10/2023

*[Signature]*  
19.10.2023

*[Signature]*  
19/10/2023

Page | 6

*[Signature]*

S. P. Rao

1. कारक (विभक्तियाँ)
2. वाच्य
3. छत्तीसगढ़ी में विराम चिह्नों का उपयोग।

#### इकाई-4

शब्द एवं वाक्य रचना के आधार पर अर्थ

1. शब्द संरचना के आधार पर
2. वाक्य संरचना के आधार पर
3. शब्द साधन

सहायक पुस्तक सूची :

1. जार्ज ग्रियर्सन- लिंग्विस्टिक सर्वे ऑफ़ इंडिया।
2. हीरालाल काव्योपाध्याय- ए ग्रामर ऑफ़ छत्तीसगढ़ी डायलेक्ट।
3. रमेशचंद्र महरोत्रा एवं अन्य -मानक छत्तीसगढ़ का सुलभ व्याकरण।
4. कांति कुमार- छत्तीसगढ़ी व्याकरण और कोश।
5. चित्तरंजन कर- छत्तीसगढ़ी की व्याकरणिक-कोटियाँ।
6. शंकर शेष- छत्तीसगढ़ का भाषाशास्त्रीय अध्ययन।
7. नरेंद्र कुमार सौदर्शन- छत्तीसगढ़ के उपसर्ग।

#### चतुर्थ प्रश्न-पत्र

### छत्तीसगढ़ी काव्य

#### इकाई-1

1. संत धर्मदास - तीन पद।
2. पण्डित सुन्दरलाल शर्मा - छत्तीसगढ़ी दानलीला
3. पण्डित द्वारिका प्रसाद तिवारी 'विप्र'
  - (1) धमनी हाट
  - (2) धन-धन रे मोर किसान
  - (3) सरद रितु आगे
4. जनकवि कोदूराम 'दलित'
  - (1) जागरण गीत
  - (2) माटी माँ स्वर्ग हवय

*[Signature]*  
19/10/2023

*[Signature]*  
15.10.2023

*[Signature]*  
15.10.23

*[Signature]*  
19/10/2023

*[Signature]*

(3) सियानी गोठ

इकाई-2

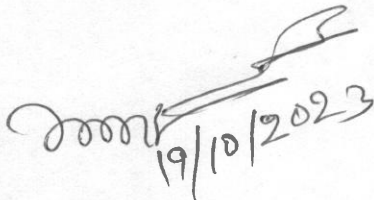
1. कुंज बिहारी चौबे-
  - (1) चल मोर भैया बियासी के नांगर
  - (2) तंय ठग डारे हमला रे गोरा
  - (3) गाँधी-गौरा
2. लाला जगदलपुरी-
  - (1) पुन्नी के चन्दा
  - (2) बरखा
  - (3) नाचे सोन चिरैया
3. हरि ठाकुर-
  - (1) बादर गीत
  - (2) सुरता
  - (3) सबे खेत ला बना दिन खदान

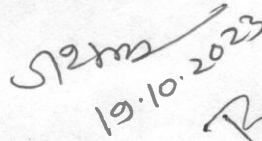
इकाई-3

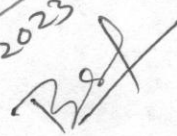
1. नारायण लाल परमार
  - (1) कइसे डोंगा पार उतरही
  - (2) हमर देश
  - (3) सुरूज नई मरै
2. विद्याभूषण मिश्र
  - (1) छतनार बने लहराई
  - (2) जीव परे करलाई मं
  - (3) सुन चारो मुड़ा दहरा हे
3. दानेश्वर शर्मा
  - (1) तपत कुरू भाई तपत कुरू
  - (2) मैझनिया कुहराय, सँझउती भाय
  - (3) तोरेच खातिर

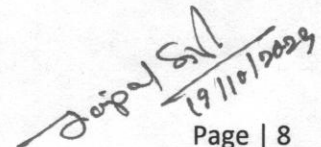
इकाई-4

1. नरेन्द्र देव वर्मा
  - (1) छत्तीसगढ़ वंदना

  
19/10/2023

  
19.10.2023



  
19/10/2023





- (2) खेत ला बिसार झन
- (3) दुनिया अठवारी बाजार रे
2. जीवन यदु
  - (1) धान के कटोरा
  - (2) एक साँस आजादी के
  - (3) चलौ-चलौ रे भैया
3. लक्ष्मण मस्तुरिया-
  - (1) मँय छत्तीसगढ़िया अँव
  - (2) मोर संग चलव
  - (3) जन गन के बल
4. निरूपमा शर्मा
  - (1) ये हंसा के पाँखी फरकत हे
  - (2) पर्यावरन
  - (3) कनिया लइका के अपन जुथानी

**सहायक पुस्तक सूची :**

1. नरेन्द्र देव वर्मा-छत्तीसगढ़ का उद्विकास।
2. हीरालाल शुक्ल- छत्तीसगढ़ ज्ञानकोशा
3. प्यारेलाल गुप्त- प्राचीन छत्तीसगढ़
4. महावीर अग्रवाल- हमर छत्तीसगढ़
5. बलदेव (संपा.)- छत्तीसगढ़ी कविता के सौ साल
6. नंदकिशोर तिवारी- छत्तीसगढ़ी साहित्य का ऐतिहासिक अध्ययन
7. ऋषिराज पाण्डेय- पं. सुन्दरलाल शर्मा : व्यक्तित्व एवं कृतित्व
8. चित्तरंजन कर (संपा.)- छत्तीसगढ़ी गज़ल और मुकुंद कौशल
9. परदेशी राम वर्मा- हमर प्रेमचंद (छत्तीसगढ़ म प्रेमचंद के कहिनी)

**पंचम प्रश्न-पत्र**

**छत्तीसगढ़ी कथा साहित्य**

**इकाई-1**

छत्तीसगढ़ी लोककथा-

*[Signature]*  
19/10/2023

*[Signature]*  
19.10.2023

*[Signature]*

*[Signature]*  
19/10/2023

*[Signature]*

1. लोककथा का उद्भव, विकास
2. छत्तीसगढ़ी लोककथाओं में शिक्षाप्रद बातें
3. छत्तीसगढ़ी लोककथाओं में भावाभिव्यंजना
4. छत्तीसगढ़ी लोककथाओं का कथा-शिल्प
5. छत्तीसगढ़ी लोककथा (कहिनी)

### इकाई-2

आधुनिक युग के गद्य साहित्यकार-

1. मोंगरा- शिवशंकर
2. चंदा अमरित बरसाइस-लखनलाल गुप्त
3. कुल के मरजाद-केयूरभूषण

### इकाई-3

छत्तीसगढ़ी कहानी-

1. पण्डित श्यामलाल चतुर्वेदी - जंगो के जोमर्दी
2. केयूर भूषण- हाय तोला नई बचाए सकेंव
3. डॉ. पालेश्वर प्रसाद शर्मा- नाव के नेह मा
4. शिवशंकर शुक्ल- मया के अँचरा
5. बिहारीलाल साहू- सुरुज पोटासि अँधियार
6. सत्यभामा आडिल- सीख-सीख के गोठ

### इकाई-4

निबंध एवं अन्य गद्य विधाएँ-

1. छत्तीसगढ़ निबंध का रूपरूप एवं विकास
2. छत्तीसगढ़ी आत्मकथा, संस्मरण, रेखाचित्र, व्यंग्य

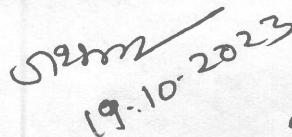
सहायक पुस्तक सूची :

1. नारायण लाल परमार- छत्तीसगढ़ी लोक-साहित्य।
2. मन्नु लाल यदु- छत्तीसगढ़ लोकोक्तियाँ।
3. मदनलाल गुप्त- छत्तीसगढ़ की संस्कृति एवं लोक आयाम के विभिन्न स्वरूप।
4. बिहारी लाल साहू- छत्तीसगढ़ साहित्य और भाषा।
5. हीरालाल शुक्ल- छत्तीसगढ़ ज्ञानकोश।

### षष्ठ प्रश्न-पत्र

छत्तीसगढ़ी नाट्य एवं अन्य विधाएँ

  
19/10/2023

  
19-10-2023





### इकाई-1

#### छत्तीसगढ़ी लोकनाट्य-

1. छत्तीसगढ़ी के लोकनाट्य
2. छत्तीसगढ़ी के लोकनाट्य में गीत
3. छत्तीसगढ़ी लोकनाट्य का महत्व
4. छत्तीसगढ़ी लोकनाट्य की विशेषताएँ

### इकाई-2

1. छत्तीसगढ़ में लोक-नाटक
  - (1) गम्मत
  - (2) रहस
  - (3) नाचा

### इकाई-3

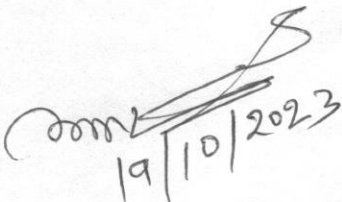
1. छत्तीसगढ़ के नाटककार
  - (1) दाऊ मंदराजी
  - (2) दाऊ कल्याण सिंह
  - (3) हबीब तनवीर
  - (4) खूबचंद बघेल
  - (5) रामचंद्र देशमुख
  - (6) नंदकिशोर तिवारी

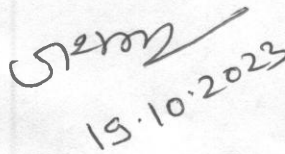
### इकाई-4

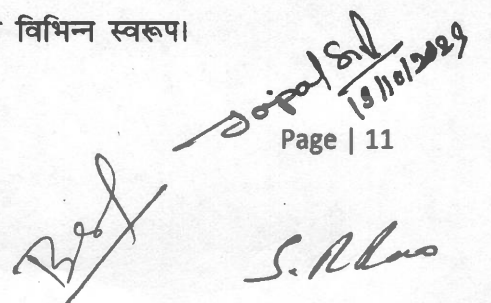
1. लोक सुभाषित-
  - (1) छत्तीसगढ़ी लोक कहावतें (हाना)
  - (2) छत्तीसगढ़ी हाना (कहावतें)
  - (3) मुहावरे
  - (4) पहेलियाँ
2. छत्तीसगढ़ी गज़ल
3. छत्तीसगढ़ी गीत

#### सहायक पुस्तक सूची :

1. नारायण लाल परमार- छत्तीसगढ़ी लोक-साहित्य।
2. मन्नु लाल यदु- छत्तीसगढ़ लोकोक्तियाँ।
3. मदनलाल गुप्त- छत्तीसगढ़ की संस्कृति एवं लोक आयाम के विभिन्न स्वरूप।

  
19/10/2023

  
15.10.2023

  
19/10/2023  
Page | 11  
S. R. Rao

4. बिहारी लाल साहू- छत्तीसगढ़ साहित्य और भाषा।
5. हीरालाल शुक्ल- छत्तीसगढ़ ज्ञानकोश।

सप्तम प्रश्न-पत्र

**प्रयोजनमूलक छत्तीसगढ़ी**

**इकाई-1**

1. प्रयोजनमूलक छत्तीसगढ़ी का स्वरूप
2. लोक व्यवहार में छत्तीसगढ़ी

**इकाई-2**

कार्यालयीन छत्तीसगढ़ी-

1. शासकीय
2. अर्धशासकीय
3. परिपत्र
4. आदेश
5. अधिसूचना
6. सूचना
7. अनुस्मारक
8. निर्देश
9. अनुदेश
10. विज्ञापन
11. आमंत्रण/निमंत्रण-पत्र

**इकाई-3**

राजकाज की भाषा छत्तीसगढ़ी एवं राजभाषा आयोग

**इकाई-4**

छत्तीसगढ़ी का अनुप्रयोगात्मक पक्ष-

1. रेडियो, टी.व्ही. और छत्तीसगढ़ी
2. मीडिया और छत्तीसगढ़ी
3. विज्ञापन और छत्तीसगढ़ी
4. नापतौल की परंपरा और छत्तीसगढ़ी।

*[Signature]*  
19/10/23

*[Signature]*  
19.10.2023

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*  
19/10/2023  
Page | 12

**सहायक पुस्तक सूची :**

1. रमेशचंद्र महरोत्रा- (संपा.)- छत्तीसगढ़ी मुहावरे और लोकोक्तियाँ।
2. रमेशचंद्र महरोत्रा एवं अन्य- छत्तीसगढ़ शब्दकोश।
3. रमेशचंद्र महरोत्रा- छत्तीसगढ़ी : परिचय और प्रतिमान।
4. चित्तरंजन कर एवं सुधीर शर्मा- बोलचाल की छत्तीसगढ़ी।
5. सुधीर शर्मा - राजभाषा छत्तीसगढ़ी।
6. प्यारेलाल गुप्त- प्राचीन छत्तीसगढ़।
7. महावीर अग्रवाल- हमर छत्तीसगढ़।
8. डॉ. विनय कुमार पाठक- लोक व्यवहार और कार्यालयीन छत्तीसगढ़ी।

**अष्टम प्रश्न-पत्र**

**छत्तीसगढ़ी लोक-कला एवं संस्कृति**

**इकाई-1**

छत्तीसगढ़ी लोक-कला :

1. लोक-कला उद्भव और विकास
  - (1) रामचंद्र देशमुख
  - (2) महासिंह चंद्राकर
  - (3) दुलार सिंह
2. लोक-संस्कृति स्वरूप एवं महत्व
3. वस्त्र आभूषण एवं व्यंजन

**इकाई-2**

छत्तीसगढ़ी लोक-संस्कृति-

1. सरहुल
2. करमा
3. सईला
4. मुड़िया
5. गोड़ी
6. हल्बी
7. दोरला

*[Handwritten signature]*  
19/10/2023

*[Handwritten signature]*  
19.10.2023

*[Handwritten signature]*  
19/10/2023

*[Handwritten signature]*

8. माडिया

इकाई-3

लोक-कला -

1. चौक
2. सटनाही
3. गोबर चित्रकला
4. गोदना
5. भित्ती चित्र
6. शिल्प कला

इकाई-4

लोक पर्व एवं त्योहार-

1. हरेली
2. खमरछठ
3. तीजा-पोरा
4. देवउठनी
5. राखी
6. नवरात्री
7. दसहरा
8. देवारी
9. होरी

सहायक पुस्तक सूची :

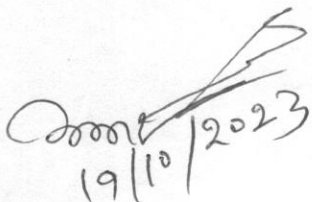
1. नारायण लाल परमार- छत्तीसगढ़ी लोक-साहित्य।
2. सत्यभामा आडिल- छत्तीसगढ़ी लोक संस्कृति की जमीन
3. सत्यभामा आडिल- छत्तीसगढ़ी लोक साहित्य और नवजागरण

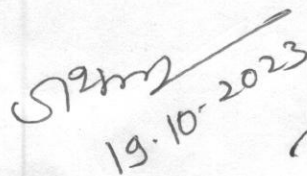
नवम प्रश्न-पत्र

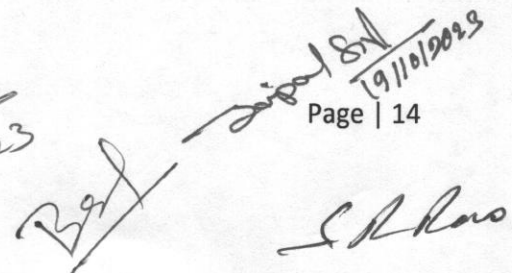
शोध-प्रविधि एवं अनुवाद/शोध प्रविधि (वैकल्पिक)

इकाई-1

शोध का स्वरूप, चिंतन एवं विकास, शोध-परिकल्पना, शोध के प्रकार, अनुसंधान और आलोचना, विषय-चयन, सामग्री-संकलन।

  
19/10/2023

  
19.10.2023

  
19/10/2023  
Page | 14



### इकाई-2

शोध-कार्य का विभाजन (शीर्षक, उपशीर्षक, अध्याय, खंड, उपखंड तथा अनुक्रम), शोध की रूपरेखा, प्रस्तावना (भूमिका), विषय-सूची, तालिका-सूची, आधार-ग्रंथ, संदर्भ-ग्रंथ, सहायक-ग्रंथ।

### इकाई-3

पाठालोचन, पाद-टिप्पणी, प्रतिवेद, साहित्यिक शोध में समाजशास्त्रीय प्रविधि का उपयोग, भाषावैज्ञानिक शोध, साहित्यिक नकल, अनुसंधान नैतिकता, सूचना एवं संचार प्रौद्योगिकी।

### इकाई-4

अनुवाद स्वरूप, एवं विस्तार, अनुवाद सिद्धांत, अनुवाद के प्रकार, भाषायी एवं साहित्यिक अनुवाद, छत्तीसगढ़ी-हिंदी अनुवाद, हिंदी-छत्तीसगढ़ी अनुवाद, अनुवादक के गुण-दोष।

### सहायक पुस्तक सूची :

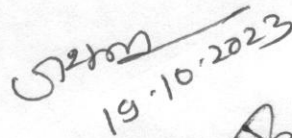
1. अनुवाद प्रविधि और प्रक्रिया-राजेन्द्र मिश्र
2. शोध प्रविधि- डॉ. विजय मोहन शर्मा
3. साहित्यिक अनुसंधान के प्रतिमान-डॉ. देवराज उपाध्याय, डॉ. रामगोपाल शर्मा
4. साहित्य सिद्धांत और शोध-डॉ. आनंद प्रसाश दीक्षित
5. सुरेश कुमार- अनुवाद : सिद्धांत की रूपरेखा


अथवा

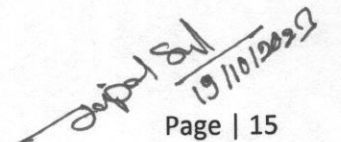
### शोध प्रविधि ( वैकल्पिक )

- लघुशोध वैकल्पिक होगा, जिसे विद्यार्थी तभी चुन सकता जब उसने छत्तीसगढ़ एम.ए. पूर्व में 62 प्रतिशत से अधिक अंक प्राप्त किए हों तथा किसी भी प्रश्नपत्र में एटीकेटी नहीं आया हो।
- ऑफलाइन/ऑनलाइन कक्षाएँ प्रत्येक छह माह में (प्रत्येक छह माह में 10-10 दिन की) आयोजित की जाएँगी, जिसमें विद्यार्थी की कुल उपस्थिति 75 प्रतिशत अनिवार्य होगी।
- विश्वविद्यालय हिंदी विभाग शोध-केंद्र होगा, जिसके सहा. प्राध्यपक, सह-प्राध्यापक, प्राध्यापक लघुशोध के निर्देशक के रूप में कार्य करेंगे। लघुशोध हिंदी भाषा एवं साहित्य की किसी भी विधा पर आधारित होगा, इसके लिए 100 अंक होंगे। 70 अंक हार्ड बाउंड रिपोर्ट प्रस्तुत (लघुशोध) के लिए तथा 30 अंक मौखिकी हेतु निर्धारित होंगे।

  
19/10/2023

  
19-10-2023



  
19/10/2023

